

Praying with New Words

1

CELEBRATION OF THE MASS USING THE NEW TRANSLATION OF THE ROMAN MISSAL

A Resource from the Offices of Catechesis and Liturgy

© Diocese of Hamilton

2011

Excerpts from the English Translation of *The Roman Missal* © 2010,
International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL).
All rights reserved.

What's happening at Mass today?

2

**WE ARE BEGINNING TO USE
NEW WORDS IN OUR
CELEBRATION OF THE MASS**

Why are we doing this?

3

- It's not just us ... it's everyone!
- We hear these same words at church on Sunday

Everyone has to learn
the new words!

4

**EVEN FATHER IS LEARNING
THESE NEW WORDS**

Watch the screen for the words you'll need

5

- The priest's words will look like this:

Priest: **The Lord be with you.**

- Your words will look like this:

All: **And with your spirit.**

Let's practise!

6

Priest:

The Lord be
with you.

All:

And with your
spirit.

Let's practise!

7

Priest:

Blessed are those
called to the supper
of the Lamb.

All:

**Lord, I am not
worthy that you
should enter
under my roof,
but only say the
word and my
soul shall be
healed.**



**Lord, I am not worthy that you
should enter under my roof.**

Let's practise!

9

Priest:

Blessed are those
called to the supper
of the Lamb.

All:

**Lord, I am not
worthy that you
should enter
under my roof,
but only say the
word and my
soul shall be
healed.**

When
there are
no changes
or it's a
listening
time only,
you'll see
this screen



ENTRANCE HYMN



Priest:

The Lord be with you.

All:

And with your spirit.

**I confess to almighty God and
to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned
in my thoughts and in my words,
in what I have done
and in what I have failed to do,
through my fault, * through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord our God.**



RESPONSORIAL PSALM

Priest: **The Lord be with you.**

All: **And with your spirit.**

Priest: **A reading from the holy Gospel
according to N.**

All: **Glory to you, O Lord.**

After the reading of the Gospel ...

Priest: **The Gospel of the Lord.**

All: **Praise to you, Lord, Jesus Christ.**



All: Blessed be God forever.

**All: May the Lord accept the
sacrifice at your hands for the
praise and glory of his name,
for our good, and for the good
of all his holy Church.**



Priest: **The Lord be with you.**

All: **And with your spirit.**

Priest: **Lift up your hearts.**

All: **We lift them up to the Lord.**

Priest: **Let us give thanks to the Lord
our God.**

All: **It is right and just.**

**Holy, Holy, Holy Lord God of
hosts.**

**Heaven and earth are full of your
glory.**

Hosanna in the highest.

**Blessed is he who comes in the
name of the Lord.**

Hosanna in the highest.



Priest: **The mystery of faith.**

All: **We proclaim your Death,
O Lord, and profess your
Resurrection
until you come again.**



Priest: **The peace of the Lord
be with you always.**

All: **And with your spirit.**

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

Priest: **Behold the Lamb of God ...**

All: **Lord, I am not worthy
that you should enter
under my roof,
but only say the word
and my soul shall be
healed.**

COMMUNION HYMN



Priest: **The Lord be with you.**

All: **And with your spirit.**

Priest: **May almighty God bless you,
the Father, and the Son, +
and the Holy Spirit.**

All: **Amen**

Priest: **Go forth, the Mass is ended.**

All: **Thanks be to God.**

CLOSING HYMN